

## **COMO UTILIZAR ESTA ALTERAÇÃO AO MODELO DE CONTRATO A NÍVEL LOCAL**

ESTA ALTERAÇÃO AO MODELO DE CONTRATO A NÍVEL LOCAL PODE SER UTILIZADA PARA PRORROGAR A DURAÇÃO DE UM CONTRATO A NÍVEL LOCAL EXISTENTE POR UM PERÍODO ADICIONAL, DENTRO DA DURAÇÃO APROVADA DO PLANO ESTRATÉGICO DE PAÍS, PLANO ESTRATÉGICO DE PAÍS PROVISÓRIO, PLANO ESTRATÉGICO PROVISÓRIO TRANSITÓRIO DE PAÍS OU OPERAÇÃO DE EMERGÊNCIA LIMITADA EXISTENTES. TAMBÉM PERMITE QUE AS REPRESENTAÇÕES NACIONAIS ATUALIZEM OU COMPLEMENTEM OS ANEXOS RELEVANTES DO CONTRATO A NÍVEL LOCAL. PARA OUTROS AJUSTES AO CONTRATO A NÍVEL LOCAL, AS RESPECTIVAS CONDIÇÕES GERAIS OU CONDIÇÕES ESPECIAIS APLICÁVEIS, CONSULTE A LEGC.

ELIMINE ESTA NOTA E TODAS AS NOTAS DE RODAPÉ NA ALTERAÇÃO APÓS PREENCHER ESTE DOCUMENTO. QUAISQUER MODIFICAÇÕES À LINGUAGEM PRÉ-FORMULADA DESTA MODELO E/OU OUTRAS ALTERAÇÕES QUE AFETEM OS DIREITOS OU OBRIGAÇÕES DAS PARTES, ESTEJAM ESTAS CONTIDAS NO CORPO DA ALTERAÇÃO OU EM QUALQUER APÊNDICE, DEVEM SER AUTORIZADAS POR LEGC. DESTAQUE, ATRAVÉS DO REGISTO DE ALTERAÇÕES, QUAISQUER DESTAS MODIFICAÇÕES OU ALTERAÇÕES QUANDO ENVIAR O PEDIDO DE AUTORIZAÇÃO PARA LEGC, JUNTAMENTE COM QUALQUER INFORMAÇÃO CONTEXTUAL CONSIDERADA PERTINENTE.

## ALTERAÇÃO DO CONTRATO A NÍVEL LOCAL

ENTRE

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

E

**[NOME DO PARCEIRO DE COOPERAÇÃO]**

Esta Alteração (a "**Alteração**") é celebrada por e entre:

- (A) **Programa Mundial de Alimentos , um programa autónomo subsidiário conjunto das Nações Unidas e da Organização para a Alimentação e Agricultura das Nações Unidas, com sede em Roma, Itália, que atua através da sua Representação em [INSERIR NOME DO PAÍS], de [INSERIR ENDEREÇO COMPLETO DA REPRESENTAÇÃO], ("PMA"); e**
- (B) **[INSERIR O NOME LEGAL COMPLETO DO PARCEIRO DE COOPERAÇÃO], uma organização não governamental, sem fins lucrativos e não política, com sede em [INSERIR O ENDEREÇO COMPLETO DA ONG NO PAÍS DE ATIVIDADE] (o "Parceiro de Cooperação");**

uma "**Parte**" e coletivamente as "**Partes**".

### CONSIDERANDO QUE:

- (A) Em **[PREENCHER DATA]**, o PAM e o Parceiro de Cooperação celebraram um contrato a nível local (o "**Contrato**") para efeitos de implementação de atividades em **[PAÍS]** (a "**Operação**");
- (B) **[INCLUIR UMA BREVE DESCRIÇÃO DAS CIRCUNSTÂNCIAS QUE LEVARAM À NECESSIDADE DE ALTERAÇÃO];**
- (C) As Partes desejam celebrar esta Alteração **[SELECIONAR, CONFORME APLICÁVEL: [prorrogar a duração do Contrato] E/OU [alterar ou complementar os anexos do Contrato];**

### ASSIM, PELA PRESENTE, AS PARTES ACORDAM O SEGUINTE:

1. A menos que definido de outra forma no presente instrumento, todos os termos em maiúsculas utilizados neste documento terão os respetivos significados que lhes são atribuídos no Contrato. Qualquer referência no Contrato ao "Contrato" deve ser interpretada como uma referência ao Contrato, com as respetivas emendas introduzidas por esta Alteração.
2. **[SE O OBJETIVO FOR PRORROGAR A DURAÇÃO DE UM CONTRATO A NÍVEL LOCAL EXISTENTE, INCLUIR O SEGUINTE:** A vigência do Contrato é prorrogada e o Contrato permanecerá em pleno vigor e efeito até **[PREENCHER DATA]**, a menos que rescindido noutros termos de acordo com o Artigo 17 do Contrato.]
3. **[SE FOREM NECESSÁRIAS ATUALIZAÇÕES AOS DETALHES OPERACIONAIS, INCLUIR O SEGUINTE E SELECIONAR OS ANEXOS QUE SÃO ATUALIZADOS: O(A) [SELECIONAR, CONFORME APROPRIADO: [Plano de Operação (Anexo 2)]] [Proposta de Projeto (Anexo 3)] [Orçamento (Anexo 4)] do Contrato será alterado pelo(s) apêndice(s) correspondente(s) a esta Alteração.]**
4. Os termos e condições desta Alteração serão incorporados no Contrato na íntegra, nos termos estipulados do mesmo. Exceto na medida especificamente alterada ou substituída pelos termos desta Alteração, todas as disposições do Contrato

permanecerão em pleno vigor e efeito a partir da data de vigência deste instrumento. O Contrato, conforme modificado por esta Alteração, constitui o acordo integral entre as Partes e substitui quaisquer contratos, documentos, comunicações ou entendimentos anteriores por escrito ou verbais das Partes com relação ao objeto do mesmo.

**EM FÉ DE QUE,** os abaixo assinados, representantes devidamente autorizados das Partes, assinaram a presente Alteração nas datas abaixo indicadas.

\_\_\_\_\_  
[Título do signatário do PAM]

[Nome do signatário do PMA]

Data: .....

\_\_\_\_\_  
[Título do signatário do Parceiro de  
Cooperação]

[Nome do signatário do Parceiro de  
Cooperação]

Data: .....

APÊNDICE<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Nos casos em que os dados de atividade ou orçamento precisem de ser atualizados, inclua as versões atualizadas de cada um como um apêndice a esta Alteração.